



1. NOMBRE DE LA CARRERA: Licenciatura en Gestión de la Tecnología

2. NOMBRE DE LA ASIGNATURA: Inglés 2

Código de la asignatura: 1323

Ciclo anual: 2024

Ciclo cuatrimestral: Segundo

Modalidad de cursada: Presencial

3. CUERPO DOCENTE

Profesor a cargo de la asignatura: Prof. Damián E. Marill

Integrantes de la cátedra: Prof. Damián E. Marill, Lic. Marisol Noya

4. ASPECTOS ESPECÍFICOS

- A. Carga horaria total:** 32 horas cuatrimestrales
- B. Carga horaria semanal:** 2 horas
- C. Carga horaria clases teóricas:** 16
- D. Carga horaria práctica disciplinar:** no corresponde
- E. Carga horaria práctica profesional:** no corresponde
- F. Ubicación de la asignatura en el plan de estudios:** 2024, Segundo cuatrimestre
- G. Correlatividades anteriores:** Inglés 1

5. PROGRAMA

A. Fundamentación del marco referencial del programa.

La propuesta de este espacio se basa en el fortalecimiento de la competencia de lectura para acompañar comprensión de textos específicos en inglés cuyas temáticas se enmarcan en el ámbito de las nuevas tecnologías. La exposición a diversos tipos de textos relacionados con la disciplina permite reconocer las estrategias de lectura utilizadas en la lengua materna y aplicarlas a la interpretación de textos técnicos en la lengua extranjera. De este modo, se garantiza que se pueda acceder a la información desde su fuente.

B. Objetivos generales.

- Desarrollar estrategias para la lectura e interpretación de textos de la especialidad para lograr un lector autónomo.



- Aplicar las estrategias de uso general del lenguaje desarrolladas en la lengua materna para utilizar en la comprensión e interpretación en idioma inglés
- Activar los esquemas previos que los alumnos poseen acerca de los distintos tipos de construcciones en la lengua extranjera.

C. Objetivos específicos

- Desarrollar estrategias para la lectura e interpretación de textos de la especialidad para lograr un lector autónomo.
- Aplicar las estrategias de uso general del lenguaje desarrolladas en la lengua materna para utilizar en la comprensión e interpretación en idioma inglés.

D. Unidades didácticas.

Unidad N°1:

Contenido temático por unidad:

- Identificación y reconocimiento de distintos tipos de géneros literarios y tipos de textos. Análisis de las intenciones del autor junto con la noción audiencia y la variación del registro en los distintos tipos de textos.
- Búsqueda de palabras clave y palabras transparentes.
- Estrategias para la comprensión general de un texto en lengua extranjera
- Paratextos como orientadores de la lectura
- Identificación de elementos paratextuales y los diferentes formatos de un texto.
- Nociones de:
 - Índice
 - Prologo o prefacio
- Desarrollo de estrategias cognitivas y de lectura
- Comprensión general y detallada

Bibliografía específica por unidad: Cuadernillos de la Cátedra ¹

¹ Cuadernillo compilado por los Profesores a cargo: Profesor Damián Marill, Lic. Marisol Noya. UNLaM
-Cuadernillo teórico compilado por las Profesoras Myriam Suchecki y Gabriela D' Anuncio para la Carrera de Tecnicatura en Desarrollo de Páginas Web. UNLaM
-Cuadernillo de consulta compilado por las Profesoras Ana Claudia Saraceni e Iris Morena para la Lic en Gestión, Historia y Lengua. UNLaM



Unidad N°2:

Contenido temático por unidad:

- Aproximación a la organización textual.
- Cohesión.
- Cadena léxica.
- Identificación de palabras transparentes como técnica de comprensión lectora general para la interpretación y traducción de textos técnicos.
- Antonimia, sinonimia, hiperonimia e hiponimia.
- Colocación, repetición, equivalencia.

Bibliografía específica por unidad: Cuadernillos de la Cátedra ²

E. Bibliografía general.

- Software Engineering Tutorial (2014) Simple Easy Learning
- CHAPMAN, Rebecca (2007). English for Emails, Express Series, Includes MultiROM, Oxford Business English, Oxford University Press.
- HEERKENS, Gary R (2002) Project Management, McGraw- Hill.
- LARSON, Mildred. (1989). La Traducción Basada en el Significado, Buenos Aires, EUDEBA.
- ST JOHN, Maggie Jo (1992). MARKETING, Professional Reading Skills – Series, Prentice Hall International English Language Teaching.
- DE GRAGORIO DE MAC, María Isabel & RÉBOLA DE WELTI, María Cristina (1996). Coherencia y Cohesión en el Texto, Buenos Aires, Plus Ultra.

² -Cuadernillo compilado por los Profesores a cargo: Profesor Damián Marill, Lic. Marisol Noya. UNLaM
-Cuadernillo teórico compilado por las Profesoras Myriam Suchecki y Gabriela D' Anuncio para la Carrera de Tecnicatura en Desarrollo de Páginas Web. UNLaM
-Cuadernillo de consulta compilado por las Profesoras Ana Claudia Saraceni e Iris Morena para la Lic en Gestión, Historia y Lengua. UNLaM



- SALKIE, Raphael (1997). Text and Discourse Analysis, London, Routledge.

6. METODOLOGÍA

A. Previsiones metodológicas y pedagógicas: El desarrollo de la asignatura será de carácter teórico-práctico, utilizando todos los elementos enseñados y ejercitados durante las horas de clases. Se motivará a una participación activa del alumnado.

B. Actividades que se desarrollarán de acuerdo a la modalidad y articulación de las mismas en caso de corresponder:

Las clases tendrán un formato teórico-práctico. Las clases se centrarán en la lectura de un texto de la especialidad. Se motivará la participación activa de los estudiantes en la resolución de la ejercitación que se proponga oportunamente. Se presentarán actividades de comprensión lectora general de ese texto y posteriormente se identificarán y clasificarán los elementos lingüísticos de cada unidad en dichos textos. El trabajo final de cada clase será acordar la mejor versión de la interpretación al castellano del texto trabajado.

C. Implementación de herramientas digitales: Se utilizará como medio de comunicación asincrónica la plataforma MIeL. La misma plataforma se utilizará como medio de administración del material de la cátedra, organizado por semanas. En sede SJ las clases se dictarán, en su formato teórico y práctico, en la presencialidad del aula mientras que en sede CABA se abordará la modalidad híbrida haciendo uso, no solo de la plataforma institucional MIEL, sino también de la plataforma Teams con el propósito de llevar a cabo encuentros virtuales sincrónicos.

7. MECANISMOS DE SEGUIMIENTO, SUPERVISIÓN Y EVALUACIÓN DE LAS ACTIVIDADES, PRESENCIALES Y/O DE SEGUIMIENTO VIRTUAL

La evaluación será permanente y procesual por medio de trabajos prácticos escritos sincrónicos y asincrónicos. También, se administrarán dos (2) parciales escritos sincrónicos via plataforma MS Teams para la acreditación de la materia. Habrá un solo examen recuperatorio escrito que se administrará al término del cuatrimestre. Aquellos estudiantes que no aprobasen el exámen recuperatorio, deberán recurrar la asignatura.

Sin examen final, promoción directa

- Promoverán la asignatura sin rendir examen final los estudiantes que aprueben los dos (2) parciales escritos con una calificación de 7 (siete) o más de 7 (siete) en ambas instancias evaluativas.



paratextuales y registro como herramientas para la comprensión lectora.																	
Unidad 1b - Búsqueda de palabras clave y palabras transparentes. Estrategias para la comprensión general de un texto en lengua extranjera. Paratextos como lectura. elementos paratextuales y los diferentes formatos orientadores de Identificación de la de un texto.			X	X													
UNIDAD 1c - Nociones de índice y prologo o prefacio. Desarrollo de estrategias cognitivas y de lectura. Comprensión general y detallada					X	X											
Examen Parcial 1							X										
UNIDAD 2 - El texto: Elementos lingüísticos.								X	X								



Aproximación a la organización textual. Coherencia global y local. Cohesión. Cadena léxica.																			
UNIDAD 2 b - Identificación de palabras transparentes como técnica de comprensión lectora general. Antonimia. Sinonimia. Hiperonimia e Hiponimia.										X	X								
UNIDAD 2c - Colocación. Repetición. Equivalencia. Integración y repaso												X	X						
Parcial 2														X					
Devolución de exámenes. Cierre de la materia.																		X	
Recuperatorios																			X

9. CONDICIONES GENERALES PARA LA APROBACIÓN DE LA ASIGNATURA

A. Asistencia: Se requiere una asistencia a clases no menor al setenta y cinco (75%) sobre el total de la carga horaria de la asignatura.

B. Evaluación:



Se disponen de cuatro estados académicos posibles:

- ✚ Ausente: cuando el estudiante no tenga calificación en alguno de sus exámenes (o su recuperatorio).
- ✚ Reprobada: cuando el estudiante obtenga como calificación final de 1 a 3 puntos.
- ✚ Cursada: cuando el estudiante obtenga entre 4 y 6 puntos como calificación final.
- ✚ Promocionada: cuando el estudiante obtenga como calificación final entre 7 y 10 puntos.

Para las asignaturas cuatrimestrales habrá 2 instancias parciales y la posibilidad de 1 instancia recuperatoria. La calificación obtenida en el examen recuperatorio reemplaza y anula a todos los efectos, la obtenida en el examen parcial que se recupera.

A los fines de conformar la calificación final, los parciales no se promedian, salvo que ambas evaluaciones sean reprobadas, o ambas cursadas, o ambas promocionadas.

El estudiante que culmine la materia en condición "cursada", deberá aprobar el examen final para tener la asignatura como aprobada.

PROF. DAMIÁN E. MARILL

LIC. MARISOL NOYA

FIRMA Y ACLARACIÓN DEL DOCENTE A CARGO